



联合国促进性别平等和
增强妇女权能署执行局

Distr.: General
19 December 2011
Chinese
Original: English

2012 年第一届常会

2012 年 1 月 24 日至 25 日，纽约

临时议程* 项目 1

组织事项

2011 年 12 月 5 日至 7 日 2011 年第二届常会的报告

目录

	页次
一. 组织事项.....	2
二. 财务、预算和行政事项.....	2
三. 其他事项.....	8

* UNW/2012/L. 1。



一. 组织事项

1. 联合国促进性别平等和增强妇女权能署(妇女署)执行局 2011 年第二届常会于 2011 年 12 月 5 日至 7 日在纽约举行。
2. 妇女署执行局主席乌切·乔伊·奥格武(尼日利亚)宣布会议开幕。执行局秘书回顾了会议工作计划。
3. 执行局核准了第二届常会议程(UNW/2011/L.3)和订正工作计划。
4. 执行局通过了 UNW/2011/10 所载年度会议(2011 年 6 月 27 日至 30 日)报告。
5. 执行局通过了 2012 年第一届常会(2012 年 1 月 24 日和 25 日)暂定工作计划(UNW/2012/L.1)。秘书针对一项提问指出,原定日期 2012 年 1 月 26 和 27 日已变更。
6. 执行局通过了 UNW/2012/CRP.1 所载经口头修正的执行局 2012 年拟议年度工作计划。执行局秘书指出,将根据 2011/5 号决定第 12 段,将有关成本回收收入的使用的原则、标准和程序加入 2012 年第二届常会的议程。此外,2012 年还将提供按照第 2011/5 号决定第 16 段的要求,依照大会第 64/289 号决议第 75 段进行的关于确定哪些活动应视为规范制定活动、哪些活动应视为业务活动、哪些活动应视为二者兼有的分析所取得的最新进展情况。

二. 财务、预算和行政事项

副秘书长/执行主任的发言

7. 副秘书长/执行主任介绍了妇女署 2012-2013 两年期的机构预算估计数(UNW/2011/11)、行政和预算问题咨询委员会的报告(UNW/2011/12)和妇女署管理层对行预咨委会的报告的答复(UNW/2011/12/Add.1)。作为本组织的第一个机构预算,这是妇女署“真正的成立预算”,也是反映成立妇女署的决议和 2011-2013 年战略计划所规定的妇女署任务的战略意图的一个战略工具。
8. 副秘书长/执行主任指出,尽管是一个新的组织,妇女署已经取得了一些成绩,特别是在阿拉伯地区,妇女署为埃及和突尼斯介绍了促进体制建设(包括选举改革和宪法制定)中的性别平等方面的良好做法。年内的其他成就包括有关司法救助的《世界妇女的进步》报告所引起的公众和媒体的关注。妇女署的规范作用仍然十分重要,本组织努力将规范职能与业务和政策工作相结合,以发挥影响力。这方面的一个例子是妇女署与联合国开发计划署(开发署)和一些会员国一道组织了一个关于妇女政治参与的高级别会外活动,来自世界各地的女性国家元首和政府首脑及女部长们聚集一堂。副秘书长/执行主任也加入签署的该会议的

联合声明促成了大会第三委员会通过的一项新的决议，该决议呼吁加强促进妇女政治参与的行动。妇女署还采取步骤，将性别平等和妇女赋权置于粮食安全领域机构间工作的中心，特别是与增强农村妇女的经济能力联系起来。

9. 关于协调，将于 2012 年 4 月向行政首长理事会提交一份全系统行动计划，为在联合国系统内促进性别平等主流化和问责制提供一个更坚实的基础。2011 年 11 月在蒙得维的亚举行的会议强调，应通过联合国国家工作队联合国发展援助框架中优先考虑增强妇女权能和性别平等促进“妇女问题一体行动”。在第四次援助实效问题高级别论坛(2011 年 11 月 29 日至 12 月 1 日，大韩民国釜山)上达成的协定中强调了性别平等和增强妇女权能问题。

10. 预算反映了将妇女署视为一个充满活力和有效的组织的远景构想。根据对实现 2011-2013 年战略计划所列成果所需资源的评估，妇女署提出 1.408 亿美元的 2012-2013 年机构预算。预算提议将总资源的 86.3%用于发展活动。该预算与执行局在 2011 年第一届常会期间批准的 2011 年支助预算相比有所增加。

11. 增加数主要来自 139 个新增员额的供资。约三分之一的员额反映已经执行的职能，它们要么是通过由方案预算供资的职位，要么是通过特别服务协定供资的职位。四分之三的新职位是在外地，是根据战略计划载明的优先事项设置的。这些职位将使妇女署具备由最低机构预算供资的能力的国家派驻机构数目到 2013 年底达到 55 个。最低能力的概念是由外地能力评估提出的，该评估的结论是，妇女署要想在任何国家完成其任务，就需要具备最低能力：3 个专业工作人员，其中包括一个可以担任级别与联合国国家工作队成员相当的代表的专业工作人员。其余四分之一新职位设在妇女署总部，包括在资源调动、财务和预算、人力资源和政策等领域的职位。

12. 副秘书长/执行主任指出，考虑到当前的经济状况对妇女署的影响，本组织已下调其 2012-2013 两年期收入估计数，从 9 亿美元降至 7 亿美元。但是，资源调动也有一些乐观因素：目前妇女署的经费比四个前身实体的合并预算更多。捐助群体得到扩大，妇女署大部分经费是由大量捐助方提供的，而不是只有少数几个捐助方。有五个国家提供了 1 000 万美元以上的捐款，还有几个国家也接近这一数额。出现了新的捐助方，包括大韩民国、阿拉伯联合酋长国、尼日利亚、印度尼西亚、加蓬和印度。强烈鼓励会员国将其对性别平等和增强妇女权能的承诺化为在 2012 年及以后增加对妇女署的捐款。

13. 副秘书长/执行主任提到旨在改进妇女署业务方法的两大机构举措：外地能力评估和正在进行的区域架构审查。第三项举措是组织效力和效率举措，这是简化、协调和加强制度、政策和程序的一项重要工作。这一举措将审查财务和预算流程，探索如何减少行政负担，特别是在外地，并在可能的情况下共用人员配置。

它还将审查人力资源流程，并提出妇女署如何能更好地投资于其工作人员，以发展必要的能力，实现战略计划所列成果。

14. 区域架构审查将并入组织效力和效率举措，以确定如何精简或合并目前分散在总部、区域和国家各级的各项职能。结果将向执行局 2012 年度会议报告。眼下使区域能力更接近外地的一个步骤是将阿拉伯国家区域职能迁至埃及。

15. 副秘书长/执行主任感谢主席、主席团其他成员和执行局成员在支持妇女署方面所发挥的作用。

讨论情况

16. 有 24 个代表团回应了副秘书长/执行主任的发言。发言者包括尼日利亚妇女和社会发展事务部长、哈萨克斯坦外交事务巡回大使、八个会员国常驻代表和性别平等结构审查运动的代表。

17. 尼日利亚妇女事务和社会发展部长表示，妇女署设立的时机非常之好。值得称赞的是，妇女署利用了其他联合国机构的专业人才、知识、伙伴关系和经验，从而推进了联合国在完成任务过程中的协调和一致性这一目标。妇女署的重点领域与尼日利亚国家性别政策中的优先领域恰好吻合。该部长强调尼日利亚在增加妇女的政治参与方面所取得的进展，包括目前内阁部长中有 33% 为女性，而 2010 年为 11%。尼日利亚对妇女署的 500 000 美元的自愿捐款表明了尼日利亚对国内和全球妇女平等和赋权的切实承诺。部长赞扬主席在过去一年中处理执行局事务的干练作风。

18. 各代表团祝贺副秘书长/执行主任的有力领导以及妇女署在其运作第一年所取得的进展，并表示他们对本组织及其第一个机构预算的支持。发言者强调，妇女和女孩必须是发展努力的中心，因为所带来的好处可以改变她们自己的生活以及她们所在家庭、社区、社会和经济体的生活。增强妇女和女童权能有倍增效应，可以促进经济增长和实现所有千年发展目标。与会者谈到妇女署在全球促进性别平等方面的作用，特别是在第四次高级别援助实效论坛上所发挥的作用。预计妇女署将在定于 2012 年 6 月在里约热内卢举行的联合国可持续发展大会(里约+20)上发挥类似作用。一位发言者敦促执行局与妇女地位委员会加强合作。

19. 发言者提到各自国家在性别平等和增强妇女权能方面所取得的成就，包括在政治赋权、社会经济进步和立法防止对妇女的暴力和其他性别犯罪等方面的成就。与会者还提到在卫生、教育和孕产妇死亡率方面的进展。

20. 发言者强调在国家一级实施具有可衡量的发展成果的高质量方案的重要性，还提到妇女署在为妇女和女童创造强化联合国国家工作队工作以及避免外地工作中的重复方面的领导作用。与会者欢迎妇女署从高度集中的组织向注重外地的组织过渡以及通过更少但更大型的方案扩大活动。在新设员额中，有 25% 的资金

来源由方案资源转为机构预算，这点令人鼓舞。一些代表团强调必须尊重国家自主权和国家确定的优先事项，有关方案和项目应切合政府的要求。有一个代表团要求妇女署在可能的情况下使用当地工作人员并采用本国采购。

21. 发言者指出，必须考虑特定国家的发展水平，并强调，妇女署应到最需要的地方去，包括脆弱国家和转型期国家。与会者敦促妇女署在中等收入国家，如拉丁美洲国家维持存在，支持消除社会排斥和实行促进性别平等的预算编制的努力。与会者鼓励妇女署成为南南合作的催化剂。各代表团还提到在“一体行动”倡议范围内开展工作以及与民间社会合作的重要性。

22. 有一个代表团提到多边援助审查的结果，审查确定了在交付、成果和影响方面有着良好记录的组织。在这方面，妇女署 2011-2013 年战略计划提供了一个坚实的成果框架。但是，需要进一步努力，以确保所有基线和里程碑信息被列入修订后的 2013 年成果框架。

23. 发言者欢迎妇女署继续优先增加外地能力，特别是通过加强现有国别存在和发展新的国家办事处来进行。一位发言者强调，国家自主权原则也适用于办事处的设立。发言人期待着拟向 2012 年度会议提交的区域架构审查的结果。

24. 一些代表团要求提供关于拟在拟议预算下设立的员额的性质的详情，并提到需要考虑到行政和预算问题咨询委员会就此问题提出的评论意见。发言者强调妇女署必须坚持最高的透明度标准，包括实施国际援助透明度倡议原则。必须就其工作的各个方面制定明确的信息披露政策。与会者欢迎妇女署采用《国际公共部门会计准则》。

25. 发言者注意到，有鉴于全球经济形势，下调了 2012-2013 年资源调动目标。一些代表团赞扬妇女署致力于通过组织效率举措和降低成本提高成本效率，他们希望这一努力能够坚持下去。另一些代表团则强调有必要不让捐款减少，特别是在困难的经济环境中妇女相比男性受影响更大。发言者鼓励妇女署在资源调动方面扩大与私营部门和基金会的伙伴关系。

26. 一些发言者提到必须采取具体措施，以确保核心资源不会用来补贴专用捐款资助的活动。一位发言者敦促审议大会第 64/289 号决议第 75 段中确定的经常预算和自愿捐款的分配，以确保自愿捐款完全分配给与业务活动有关的职能。

27. 许多代表团提及对妇女署的认捐款和(或)实际捐款。荷兰政府宣布：对妇女署的核心捐款增加 200 万欧元，是 2010 年捐款的三倍；支助性别平等基金在中东和北非的活动，为妇女署在埃及和摩洛哥开展的妇女领导力和政治参与活动提供融资。联合国政府述及其 2011 年和 2012 年为核心资金捐款 1 000 万英镑。印度政府承诺对核心资源捐款 500 万美元，其中 2011 年 4 月捐款 100 万美元，2011 年 12 月将再捐款 100 万美元。哈萨克斯坦政府宣布将其 2011 年的捐款增加一倍，增至 100 000 美元。马来西亚政府重申，承诺将其捐款从 10 000 美元增

至 50 000 美元。墨西哥政府述及其为性别平等基金捐款 150 000 美元和 800 000 美元。孟加拉国政府 2011 年认捐 10 500 美元。

28. 性别平等结构审查运动代表承诺继续支持妇女署，倡导民间社会有目的地参与妇女署工作并倡导为这一新实体提供充足资金。该运动支持此预算，但深为关切的是，如果不迅速增加预算，妇女署将无法享有与联合国其他机构平等的地位。敦促所有捐助方增加捐款，因为大幅增加财政支助将发挥至关重要的作用，确保妇女署顺利打下坚实基础，为全世界数百万女孩和妇女及其家庭和社区的生活带来变化。该运动代表强调，妇女署的整体力量必须超过其各部分联合起来的力量，通过扩大其国别存在，加强全系统一致性以及在性别平等主流化工作中发挥主导作用来完成其任务规定。该运动欢迎全球、区域和国家各级与民间社会咨询小组之间建立正式联系，认为此举在妇女署履行任务并对其服务对象负责方面发挥关键作用。人们欢迎设立非政府组织咨询小组的计划，并敦促妇女署在专题工作和国家一级工作各领域拟订与民间社会互动协作的正式和非正式方法。

29. 副秘书长/执行主任感谢发言者的发言。她指出，本组织正利用外地能力评估这一工具；还指出，将与执行局共享区域架构审查、运作效率及有效性审查结果和相关建议。妇女署确认 2011-2013 年战略计划原则中所述的国家自主权、以需求驱动的活动和可持续能力的重要性。

30. 一些代表团要求获得更多有关拟议预算内员额的信息，副秘书长/执行主任对此指出，拟议员额涉及资源调动、预算和人力资源等面临挑战或人员不足的领域以及有关处理数据/研究和政治参与的政策领域。欢迎行政和预算问题咨询委员会的建议及执行局有关提供更多员额信息的意见，并将就此采取措施。

31. 关于转型期国家，副秘书长/执行主任强调了妇女署在妇女的政治实力得到加强的时期与联合国伙伴合作提供的能力支助；例如，埃及成立了首个埃及妇女协会，发放国家身份证以便使 60 000 名妇女参加投票。

32. 在回应其他意见时，副秘书长/执行主任确认妇女署将坚持透明度的最高标准，这是组织有效性的重要组成部分。她指出，已通过合并办事处实现成本节约，2012 年将向执行局提供完整的报告。妇女署将通过咨询委员会加强与民间社会的合作，并继续在国家一级开展工作。

33. 执行局在进行非正式磋商后，通过了以下决定。

2011/5 妇女署 2012-2013 两年期机构预算

执行局，

1. 强调必须使妇女署有能力加强对各国推动性别平等和赋权妇女活动的支持，这些活动将按照第 2011/3 号决定批准的战略计划及其附件展开，并申明打算支持副秘书长/执行主任调动自愿资源；

2. 注意到副秘书长/执行主任关于 2012-2013 两年期机构预算自愿资源使用的报告 (UNW/2011/11)、行政和预算问题咨询委员会关于妇女署 2012-2013 两年期拟议机构预算估计数的报告 (UNW/2011/12)；

3. 注意到管理层对行政和预算问题咨询委员会报告 (UNW/2011/12/Add. 1) 的答复，并请副秘书长/执行主任充分考虑行预咨委会对今后编制拟议机构预算的意见和建议；

4. 欣见目前正在根据其第 2011/3 号决定，如其中的第 3 段，以及《2012-2013 年战略计划》附件四中规定的原则，努力加强妇女署在外地的存在，并期待定期通过副秘书长/执行主任了解这方面的信息，包括外地办事处的人员配备和员额职能；

5. 欣见妇女署打算尽可能减少机构预算中的管理和执行部分，使支助活动的增长速度不超过与方案发展有关的活动的增长速度；

6. 欣见妇女署 2012-2013 两年期机构预算估计数使用的成果预算编制办法，包括按照执行局第 2011/1 号决定第 12 段使用了统一费用分类；

7. 欢迎组织效率和效力举措，鼓励副秘书长/执行主任继续追求效率，以确保有尽可能多的资金用于发展方案，并请副秘书长/执行主任向执行局 2012 年年会通报旨在改善业务流程及提高业务效率和效力的措施的结果；

8. 期待在 2012 年年会上审议副秘书长/执行主任向执行局提交的关于区域架构审查结论的报告，包括对区域、次区域和国别存在可能进行的调整以及报告所涉的预算影响；

9. 请副秘书长/执行主任确保所有资金来源公平地承担管理费用，并确保不用自愿核心资源补贴自愿非核心资源；

10. 核可为 2012-2013 机构预算总共批款 1.408 亿美元；

11. 注意到来自自愿核心资源的资金估计为 1.323 亿美元，来自其他资源和信托基金的资金估计为 850 万美元，认识到赚取的其它预算外收入应该用于机构预算；

12. 请副秘书长/执行主任向执行局 2012 年第二届常会提交指导使用费用回收收入的原则、标准和程序提议，供执行局审议，其中应考虑联合国儿童基金会 (儿基会)、联合国开发计划署和联合国人口基金 (人口基金) 使用的统一的费用回收政策和方法；

13. 授权妇女署将执行局第 2011/1 号决定第 9 段核准的用以支持变革管理的资源未用余额 200 万美元结转到 2012-2013 年，以进一步支持变革管理的进程，

包括区域架构审查和组织效率和效力举措，并请副秘书长/执行主任向执行局 2012 年第二届常会报告这些资源的使用情况；

14. 请副秘书长/执行主任进一步努力，在提交的 2014-2015 两年期方案和机构支助综合预算中，加强《联合国促进性别平等和增强妇女权能署战略计划》所述的结果与资源使用之间的联系；

15. 请副秘书长/执行主任继续提高未来机构预算的明确性和透明度；

16. 回顾大会第 65/259 号决议和执行局第 2011/1 号决定第 13 段，并期待在审议 2014-2015 两年期拟议机构预算时，审议按照大会第 64/289 号决议第 75 段进行的关于确定哪些活动应视为规范制定活动、哪些活动应视为业务活动、哪些活动应视为二者兼有的分析的结果，请副秘书长/执行主任随时向执行局报告这方面的进展情况。

34. 第 2011/5 号决定获得批准后，主席感谢副主席马格努斯·伦纳特松(瑞典)担任主持人，在代表主席团、执行局和秘书处担任这一角色期间，他展示出领导力、耐心，并发挥了指导作用。主席感谢所有成员和观察员的投入、合作意愿和妥协精神。

三. 其他事项

闭幕词

35. 副秘书长/执行主任表示，执行局批准妇女署第一个机构预算为该组织提供了重要支持。欢迎就今后的改进提出积极意见和建议。她确认，主席奥格武大使是当年妇女署最亲密的朋友之一。她还感谢副主席伦纳特松(瑞典)辛勤工作，在 2012 年期间主持通过执行局的 3 个决定。她感谢执行局批准关于机构预算的决定，并感谢对妇女署认捐的会员国。本组织将继续加强其进程，本组织有理由为 2011 年取得的成绩感到自豪。但妇女署将继续采取措施，增加透明度并统一工作程序，为世界各地的妇女和女孩交付成果。在这一过程中，妇女署将与执行局保持开放关系，因为执行局将为妇女署增强妇女和女孩权能的工作提供战略投入。

36. 一位代表发言，祝贺副秘书长/执行主任及其团队在促进性别平等和增强妇女权能以及通过第一个机构预算方面所做的杰出工作。妇女署在转型期国家，尤其是在阿拉伯国家和西非发挥了尤其重要的作用。正如预算中所指出的，重要的是，区域和国家办事处的发展依然要切合国家需求。必须在法语国家作出特别努力。发言者提及法国为妇女署提供的捐款：500 万欧元(2011-2015 年)用于妇女署与人口基金、世界卫生组织和儿基会一起开展的降低孕产妇死亡率的机构间工作；120 万欧元用于一个三年(2011-2013 年)方案，以消除撒哈拉以南非洲和阿

拉伯国家暴力侵害妇女行为；2 年 500 000 万欧元，以促进阿富汗妇女获得诉诸法律的机会；200 000 欧元用于妇女署 2011 年行政预算。

37. 另一位发言者期待妇女署扩大国家办事处，这项工作应优先考虑发展中国家。妇女署工作人员之间的公平地域代表性是关键因素。这位发言者指出，其代表的国家—莱索托，在制止暴力侵害妇女行为方面取得了显著进展。

38. 在庆祝妇女署完成第一年工作期间，主席指出必须总结过去一年取得的成就。仅在一年多前，她荣幸地当选为妇女署执行局第一届主席。取得的重大成就包括，通过本组织 2011-2013 年第一个战略计划、2011 两年期支助预算、财务条例和细则以及 2012-2013 年第一个机构预算。以上成就为妇女署今后的成功奠定了坚实基础。

39. 妇女署仍是妇女事业希望的象征。主席强调，她感谢包括成员和观察员在内的所有代表，特别是主席团成员和秘书处。她向发挥了特殊作用的执行局成员表示特别感谢，并提到约翰·加纳(尼日利亚)为执行局所作重要贡献。

40. 最后，主席感谢妇女署副秘书长/执行主任、助理秘书长、政府间事务司司长、执行局秘书和执行局临时秘书，以及为执行局工作作出贡献的秘书处全体工作人员。她还感谢尼日利亚妇女事务和社会发展部长参加执行局会议。